

# Studio Language Options

February 2023



# Feature Matrix - Studio Language Options

Presentation Mode	Automated Subtitles <i>English &amp; Multi-Language</i>	Live Human Captions	Uploaded Subtitles	Interpretation Audio Tracks <i>Powered by Interprefy</i>	Multi-Language Slides	Transcripts
Live	✓	✓	✗	✓	✓	✗
Simulive	✓	✓	✓	✓	✓	✓
On Demand	✓	✗	✓	✓ <small>*Only when first used in the live or recorded webcast</small>	✓	✓

*Requires a 3<sup>rd</sup> party provider for an additional fee.*

*\*Requires a 3<sup>rd</sup> party provider for an additional fee.*

*\*Requires a 3<sup>rd</sup> party provider for an additional fee.*

# Automated English Subtitles

## What is it?

Studio's Automated Subtitles use speech recognition to generate text of the webcast audio. When enabled, the subtitles appear as an overlay on the webcast video. Each attendee can choose to toggle subtitles on/off within the Video panel.

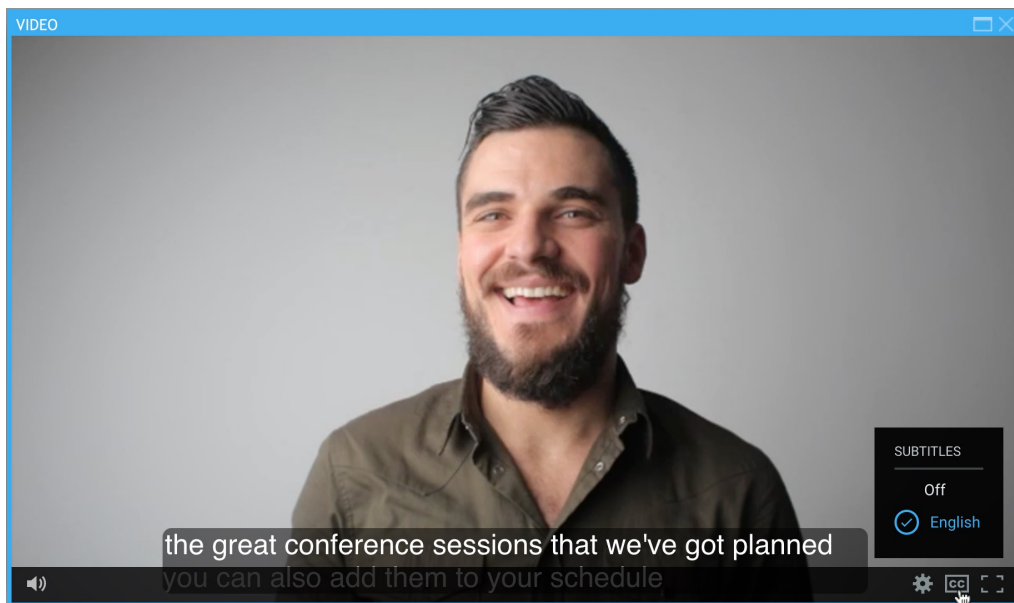
When the webcast or recording has ended, the generated Automated Subtitles will be available for editing before placing the webcast on demand.

## When to use it.

English to English Automated Subtitles are available to configure within any Live, Simulive, or On Demand Studio webcasts\*

## Exportable File Type:

- .SRT



# Automated Multi-Language Subtitles

## What is it?

Studio's Automated Multi-Language Subtitles use speech recognition to generate text of the webcast audio in one or many languages. When enabled, the subtitles appear as an overlay on the webcast video. Each attendee can choose to toggle subtitles on/off within the Video panel and select from the list of configured subtitle languages.

Choose a spoken language/dialect that aligns best with your webcast's presenter(s) to produce the most accurate automated subtitle results. One spoken language/dialect selection applies to all audio per webcast.

When the webcast or recording has ended, the generated Automated Subtitles will be available to edit per language before placing the webcast on demand.

## When to use it.

Automated Multi-Language Subtitles can be enabled by request for any Live, Simulive, or On Demand Studio webcasts\*

## Exportable File Type:

- .SRT

## Supported Subtitle Languages

Bahasa Indonesia	Italian [Italiano]
Chinese (Simplified) [中文]	Japanese [日本語]
Chinese (Traditional) [中國 (繁體)]	Korean [한국어]
Czech [český]	Polish [polski]
Dutch - Netherlands [Nederlandse]	Portuguese Brazilian [Português brasileiro]
English - United Kingdom	Romanian
English United States	Russian [росыjski]
French [Français]	Slovak
French Canadian [Français Canadien]	Spanish [Español]
German [Deutsch]	Thai
Greek [ελληνικά]	Turkish [Türk]
Hebrew [עברית]	Ukrainian [Український]
Hungarian	Vietnamese

## Supported Host Spoken Language/Dialect

Arabic (Saudi Arabia)	English (United Kingdom)	Polish (Poland)
Arabic (United Arab Emirates)	English (United States)	Portuguese (Brazil)
Chinese (Cantonese, Simplified)	Finnish (Finland)	Portuguese (Portugal)
Chinese (Mandarin, Simplified)	French (Canada)	Romanian (Romania)
Chinese (Cantonese, Traditional)	French (France)	Russian (Russia)
Chinese (Taiwanese Mandarin)	German (Germany)	Slovak (Slovakia)
Czech (Czech)	Greek (Greece)	Spanish (Mexico)
Danish (Denmark)	Hebrew (Israel)	Spanish (Spain)
Dutch (Belgium)	Hindi (India)	Swedish (Sweden)
Dutch (Netherlands)	Hungarian (Hungary)	Thai (Thailand)
English (Australia)	Italian (Italy)	Turkish (Turkey)
English (Canada)	Japanese (Japan)	Ukrainian (Ukraine)
English (India)	Korean (Korea)	Vietnamese (Vietnam)
English (New Zealand)	Norwegian (Bokmål, Norway)	



# Live Human Captions

## What is it?

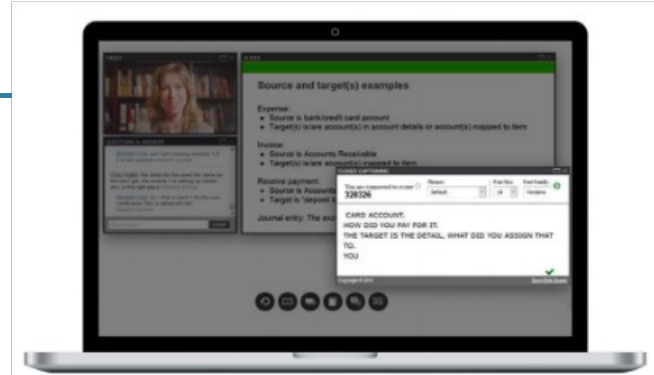
An on-screen panel displaying the text version of the speaker's live audio.

## When to use it.

Available for Live and Simulive Studio webcasts. Live captioning is not supported on mobile devices or On-Demand

## Supported File Type:

- StreamText or similar captioning URL



Recommended Vendors	What They Do
CaptionMax <i>(Primary - Human)</i>	CaptionMax is a caption provider that uses a combination of AI and human captioning. They can support translations from English to a multitude of languages in a single panel.
Global Lingo <i>(Secondary – Human)</i>	Global Lingo is a caption provider that uses a combination of AI and human captioning. They can support translations from English to a multitude of languages in a single panel.

# Uploaded Subtitles (Single Webcast)

## What is it?

A 3rd party vendor can create subtitle files, using a combination of human & machine translation resources, that can be uploaded to Studio for Simulive or On Demand playback.

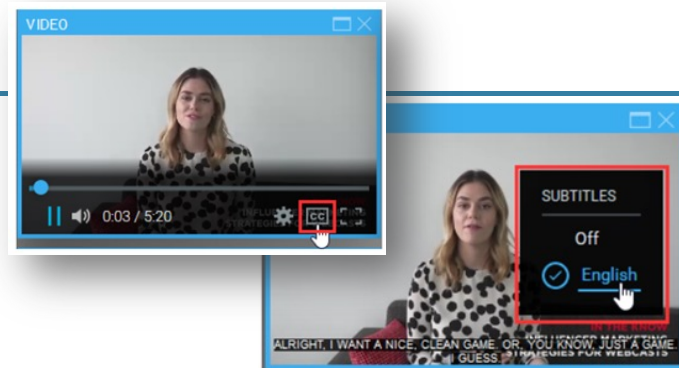
Multiple languages can be uploaded to a single webcast. Attendees can toggle the subtitles on/off and select between the different languages.

## When to use it.

Can be used only in Simulive and On Demand Studio webcasts

## Supported File Type:

- .SRT



Recommended Vendors	What They Do
CaptionMax	When provided the original video file, CaptionMax will translate the original audio into the requested languages and provide .srt files for upload into Studio.
Global Lingo	When provided the original video file, Global Lingo will translate the original audio into the requested languages and provide .srt files for upload into Studio.

# Embedded Subtitles (Separate Webcasts)

**What is it?**

Text that is burned into a video file and uploaded to Studio for playback. Each language requires a separate webcast.

**When to use it.**

Can be used in Simulive and On Demand Studio webcasts

**Supported File Type:**

- MP4

Recommended Vendors	What They Do
CaptionMax	When provided the original video file, CaptionMax will translate the original audio into the requested languages and then create separate video files with the translated subtitles burned into the file.
Global Lingo	When provided the original video file, Global Lingo will translate the original audio into the requested languages and then create separate video files with the translated subtitles burned into the file.

# Interpretation – Interprefy Audio Tracks

### What is it?

Interpretation Audio Tracks are spoken translations of the speaker’s audio. Once the presentation is live, attendees can select the language they would like to hear from within the media panel.

### When to use it.

Available for Live or Simulive Studio webcasts and will automatically apply to the On Demand of those webcasts.

Interprefy Audio Tracks are available on mobile.

### Supported File Type:

- Studio integration links are provided to Interprefy. File uploads not supported.



Recommended Vendors	What They Do
Interprefy ( <i>Human</i> )	Interprefy provides simultaneous interpretations using Studio’s Interpretation Audio Tracks during Live/Simulive and recordings. This allows playback on mobile and automatically applies to the On-Demand of those webcasts where it was used live.  See available languages <a href="#">here</a>



# Multi-Language Slides

## Supported Products

Studio Webcasts  
VE Studio Sessions

## Supported Languages

Bahasa Indonesia  
Chinese (Simplified) [中文]  
Chinese (Traditional) [中國 (繁體)]  
Czech [český]  
Dutch - Netherlands [Nederlandse]  
English - United Kingdom  
English United States  
French [Français]  
French Canadian [Français Canadien]  
German [Deutsch]  
Greek [ελληνικά]  
Hebrew [עברית]  
Hungarian  
Italian [Italiano]  
Japanese [日本語]  
Korean [한국어]  
Polish [polski]  
Portuguese Brazilian [Português brasileiro]  
Romanian  
Russian [росыjski]  
Slovak  
Spanish [Español]  
Thai  
Turkish [Türk]  
Ukrainian [Український]  
Vietnamese



### What can be translated?

- Customer provides all translated slides. Other-language slides are driven by advancing the primary slides. Therefore, other-language slide decks must align with the same number of slides and content per slide as the primary slide deck.

### What cannot be translated?

- When a Video slide, poll, image, or Test is pushed in the slide panel, the primary language version will be displayed across all slide languages.
- Multi-language slides are only available when using the separate slide panel and is not supported with PiP (picture-in-picture).

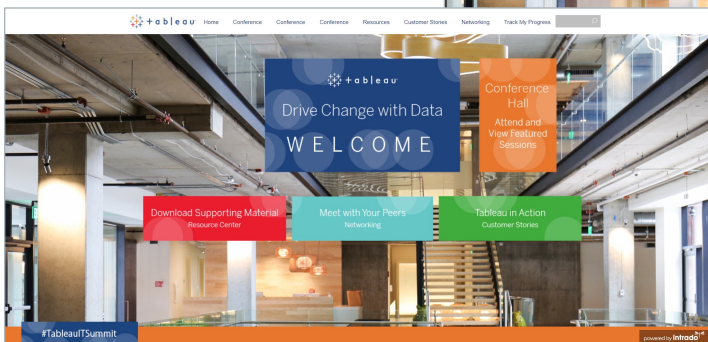
# Event Localization

## Supported Products

VE Evolve

## Supported Languages

Bahasa Indonesia  
Chinese (Simplified) [中文]  
Chinese (Traditional) [中國 (繁體)]  
Czech [český]  
Dutch - Netherlands [Nederlandse]  
English - United Kingdom  
English United States  
French [Français]  
French Canadian [Français Canadien]  
German [Deutsch]  
Greek [ελληνικά]  
Hebrew [עברית]  
Hungarian  
Italian [Italiano]  
Japanese [日本語]  
Korean [한국어]  
Polish [polski]  
Portuguese Brazilian [Português brasileiro]  
Romanian  
Russian [rosyjski]  
Slovak  
Spanish [Español]  
Thai  
Turkish [Türk]  
Ukrainian [Український]  
Vietnamese



*For more information regarding event language feature support, please contact your sales engineer.*

## What can be translated?

- Supplied text – customer can provide translations for all supplied text
- Supplied images – customer can provide alternate images for different languages
- System text will be auto-translated. The system text cannot be updated.

## What cannot be translated?

- Games – Trivia & Puzzle

# Webcast Localization

## Supported Products

Standalone Studio Webcasts  
VE Studio Sessions

## Supported Languages

Bahasa Indonesia  
Chinese (Simplified) [中文]  
Chinese (Traditional) [中國 (繁體)]  
Czech [český]  
Dutch - Netherlands [Nederlandse]  
English - United Kingdom  
English United States  
French [Français]  
French Canadian [Français Canadien]  
German [Deutsch]  
Greek [ελληνικά]  
Hebrew [עברית]  
Hungarian  
Italian [Italiano]  
Japanese [日本語]  
Korean [한국어]  
Polish [polski]  
Portuguese Brazilian [Português brasileiro]  
Romanian  
Russian [росыjski]  
Slovak  
Spanish [Español]  
Thai  
Turkish [Türk]  
Ukrainian [Український]  
Vietnamese



## What can be translated?

- Supplied text – customer can provide translations for all supplied text
- System text will be auto-translated. The system text cannot be updated.

## What cannot be translated?

- Language alts are not available for the registration page, login pages, or emails, because the user must be logged into the webcast in order to know their language selection.
- Lobby Experience does not support localization, but a user's language from registration will carry through and apply to localization within the webcast.

For more information regarding webcast language feature support, please contact your sales engineer.

# Platform Language Terminology

---

**Translation:** The process of adapting text from one language to another.

**Interpretation:** The process of adapting audio from one language to another.

**Toggled Subtitles:** Text of the webcast audio appears as an overlay on the lower third of the video, where each attendee can choose to toggle on/off or switch between subtitle languages within their own view. This is available when using English or Multi-Language Automated Subtitles or manually uploaded SRT files.

**3<sup>rd</sup> Party Captions:** An on-screen panel displaying the text version of the speaker's Live or Simulive audio.

**3<sup>rd</sup> Party Embedded Subtitles:** Text of the speaker's audio that is burned into the lower third of a video file prior to uploading to Studio for Simulive or On-Demand playback. Requires separate webcasts for each language.

**Localization:** The process of configuration of a webcast or event interface to support multiple languages. When a user logs into a localized event or webcast, they will experience the event or webcast in their selected language.

**Language Alternatives (Language Alts):** Product terminology for areas of the platform that support localization.

